



Health Net Cal MediConnect Plan  
(Medicare-Medicaid Plan)

# Direktoryo ng Tagapagkaloob at Parmasya para sa 2021

*County ng San Diego*



Coverage for  
every stage of life™

# Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan) | Direktoryo ng Tagapagkaloob at Parmasya para sa 2021

## Panimula

Naglalaman ang *Direktoryo ng Tagapagkaloob at Parmasya* na ito ng impormasyon tungkol sa mga uri ng tagapagkaloob at parmasya sa Health Net Cal MediConnect at ng mga listahan ng lahat ng tagapagkaloob at parmasya ng plano mula noong petsa ng Direktoryong ito. Naglalaman ang mga listahan ng address at impormasyon sa pakikipag-ugnayan ng tagapagkaloob at parmasya pati na rin iba pang detalye tulad ng mga araw at oras na bukas, espesyalidad, at kakayahan. Ang mga pangunahing termino at kahulugan ng mga ito ay ipinapakita sa alpabetikong pagkakaayos sa huling kabanata ng *Handbook ng Miyembro*.



**Kung may mga tanong kayo**, pakitawagan ang Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag. **Para sa higit pang impormasyon**, bisitahin ang [mmp.healthnetcalifornia.com](http://mmp.healthnetcalifornia.com).

## Talaan ng Nilalaman

A. Mga Pagtatatuwa ng Pananagutan.....	3
B. Mga Tagapagkaloob.....	6
B1. Mga pangunahing termino .....	6
B2. Pagpili ng Tagapagkaloob ng Pangunahing Pangangalaga (Primary Care Provider, PCP).....	9
B3. Mga serbisyo at suportang pangmatagalan (Long-term services and supports, LTSS)....	10
B4. Paano matukoy ang mga tagapagkaloob na nasa network ng Health Net Cal MediConnect .....	11
B5. Paano maghanap ng mga tagapagkaloob ng Health Net Cal MediConnect sa inyong lugar.....	13
B6. Listahan ng mga tagapagkaloob na nasa network .....	14
C. Mga tagapagkaloob na nasa network ng Health Net Cal MediConnect.....	15
D. Listahan ng mga parmasyang nasa network.....	19
D1. Paano matukoy ang mga parmasyang nasa network ng Health Net Cal MediConnect....	20
D2. Mga pangmatagalang supply ng mga reseta .....	21
E. Mga parmasyang nasa network ng Health Net Cal MediConnect .....	22
E1. Mail order na parmasya .....	23
E2. Mga home infusion na parmasya .....	24
E3. Mga parmasya ng pangmatagalang pangangalaga .....	25
E4. Mga Indian Health Service / Tribal / Urban Indian Health Program (I/T/U) na parmasya ..	26
E5. Mga Espesyalidad na Parmasya.....	27



**Kung may mga tanong kayo**, pakitawagan ang Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag. **Para sa higit pang impormasyon**, bisitahin ang [mmp.healthnetcalifornia.com](http://mmp.healthnetcalifornia.com).

## A. Mga Pagtatatuwa ng Pananagutan

- ❖ Ang Health Net Community Solutions, Inc. ay isang planong pangkalusugan na nakikipagkontrata sa parehong Medicare at Medi-Cal upang magbigay ng mga benepisyo ng parehong programa sa mga nakatala.
- ❖ Nakalista sa Direktoryong ito ang mga propesyonal sa pangangalagang pangkalusugan (tulad ng mga doktor, nurse practitioner at psychologist), mga pasilidad (tulad ng mga ospital o klinika), at tagapagkaloob ng suporta (tulad ng mga tagapagkaloob ng Kalusugan sa Day Care para sa Adulto at Kalusugan sa Tahanan) kung saan maaari kayong magpatingin bilang miyembro ng Health Net Cal MediConnect. Inililista rin namin ang mga parmasya na maaari ninyong gamitin upang makuha ang inyong mga iniresetang gamot.
- ❖ Sa Direktoryong ito, tutukuyin namin ang mga grupong ito bilang “mga tagapagkaloob na nasa network.” Lumagda ang mga tagapagkaloob na ito sa isang kontrata kasama namin upang makapagbigay sa inyo ng mga serbisyo. Isa itong listahan ng mga tagapagkaloob na nasa network ng Health Net Cal MediConnect para sa San Diego County, California.
- ❖ Walang pananagutan ang mga tagapagkaloob na wala sa network/hindi nakontrata na gamutin ang mga miyembro ng Health Net Cal MediConnect Plan, maliban sa mga emerhensiyang sitwasyon. Mangyaring tumawag sa numero ng aming Mga Serbisyo para sa Miyembro o basahin ang inyong *Handbook ng Miyembro* para sa higit pang impormasyon, kasama ang pagbabahagi sa gastos na nalalapat sa mga serbisyonang wala sa network.
- ❖ Maaari ninyong makuha ang dokumentong ito nang libre sa ibang format, gaya ng sa malalaking titik, braille, o audio. Tumawag sa 1-855-464-3572 (TTY: 711) mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaaring magpaiwan sa inyo ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag.
- ❖ Gustong masiguro ng Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan) na nauunawaan ninyo ang impormasyon sa inyong planong pangkalusugan. Maaari kaming magpadala sa inyo ng mga materyal sa ibang wika o alternatibong format kung hihilingin ninyo ito sa ganitong paraan. Tinatawag itong “pangmatagalang kahilingan.” Itatala namin ang inyong pinili.



**Kung may mga tanong kayo**, pakitawagan ang Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag. **Para sa higit pang impormasyon**, bisitahin ang [mmp.healthnetcalifornia.com](http://mmp.healthnetcalifornia.com).

Tumawag sa amin kung:

- Gusto ninyong makuha ang inyong mga materyal sa Arabic, Spanish, Tagalog, Vietnamese o sa isang alternatibong format. Maaari ninyong hilingin ang isa sa mga wikang ito sa isang alternatibong format.
  - o
- Gusto ninyong baguhin ang wika o format na ipinadala namin sa inyo sa mga materyal.

Kung kailangan ninyo ng tulong sa pag-unawa ng mga materyal ng inyong plano, makipag-ugnayan sa Mga Serbisyo para sa Miyembro ng Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711). Ang mga oras na bukas ay mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok.

- ❖ Kasama sa Direktoryong ito ang mga tagapagkaloob ng mga serbisyo ng Medicare at Medicaid.
- ❖ ATTENTION: If you speak a language other than English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call 1-855-464-3572 (TTY: 711) from 8 a.m. to 8 p.m., Monday through Friday. After hours, on weekends and on holidays, you can leave a message. Your call will be returned within the next business day. The call is free.
- ❖ ATENCIÓN: Si usted habla español, hay servicios de asistencia de idiomas disponibles para usted sin cargo. Llame al 1-855-464-3572 (TTY: 711) de 8:00 a. m. a 8:00 p. m., de lunes a viernes. Después del horario de atención, los fines de semana y los días feriados puede dejar un mensaje. Le devolveremos la llamada el siguiente día hábil. La llamada es gratuita.
- ❖ PAALALA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, available sa inyo ang mga serbisyo ng tulog sa wika, nang walang singil. Tumawag sa 1-855-464-3572 (TTY: 711) mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Paglipas ng mga oras ng negosyo, tuwing Sabado at Linggo at sa pista opisyal, maaari kang mag-iwan ng mensahe. Ang iyong tawag ay ibabalik sa loob ng susunod na araw ng negosyo. Libre ang tawag.
- ❖ XIN LŪU Ý: Nếu quý vị nói tiếng Việt, chúng tôi sẵn có dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho quý vị. Hãy gọi 1-855-464-3572 (TTY: 711) từ 8 giờ sáng đến 8 giờ tối, từ thứ Hai đến hết thứ Sáu. Sau giờ làm việc, vào các ngày cuối tuần và ngày lễ, quý vị có thể để lại tin nhắn. Cuộc gọi của quý vị sẽ được hồi đáp vào ngày làm việc hôm sau. Cuộc gọi này miễn phí.



**Kung may mga tanong kayo**, pakitawagan ang Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag. **Para sa higit pang impormasyon**, bisitahin ang [mmp.healthnetcalifornia.com](http://mmp.healthnetcalifornia.com).

❖ تنبيه: إذا كنت تتحدث العربية، تتوافر لك خدمات المساعدة اللغوية مجانًا اتصل بالرقم في والرقم 1-855-464-3572 في San Diego County (TTY: 711) من الساعة 8:00 صباحًا حتى 8:00 مساءً، من يوم الاثنين إلى الجمعة، وللاتصال في غير أوقات الدوام الرسمي، أيام الأجازات والعطلات ، يمكنك ترك رسالة. سنرد على مكالمتك في يوم العمل التالي. هذه المكالمات مجانية.

- ❖ Napapanahon ang listahan noong araw na naghanap ka, ngunit kailangan mong malaman na:
- Maaaring may ilang tagapagkaloob na nasa network ng Health Net Cal MediConnect na naidagdag o naalis sa aming network pagkatapos mailathala ang Direktoryong ito.
  - Maaaring hindi na tumatanggap ng mga bagong miyembro ang ilang tagapagkaloob ng Health Net Cal MediConnect sa aming network. Kung nagkakaproblema kayo sa paghahanap ng tagapagkaloob na tumatanggap ng mga bagong miyembro, tumawag sa Mga Serbisyo para sa Miyembro sa 1-855-464-3572 (TTY:711) at tutulungan namin kayo.
  - Upang makuha ang pinakabagong impormasyon tungkol sa mga tagapagkaloob na nasa network ng Health Net Cal MediConnect na nasa inyong lugar, bisitahin ang [mmp.healthnetcalifornia.com/findadoctor](http://mmp.healthnetcalifornia.com/findadoctor) o tumawag sa Mga Serbisyo para sa Miyembro sa 1-855-464-3572 (TTY:711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag.

Ang mga doktor at iba pang propesyunal sa pangangalagang pangkalusugan sa network ng Health Net Cal MediConnect ay nakalista sa mga pahina sa mga seksyong *Tagapagkaloob ng Pangunahing Pangangalaga at Espesyalidad*. Nakalista ang mga parmasya sa aming network sa mga page sa seksyong *Parmasya*.



**Kung may mga tanong kayo**, pakitawagan ang Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag. **Para sa higit pang impormasyon**, bisitahin ang [mmp.healthnetcalifornia.com](http://mmp.healthnetcalifornia.com).

## B. Mga Tagapagkaloob

### B1. Mga pangunahing termino

Ipinapaliwanag ng seksyong ito ang mga pangunahing terminong makikita ninyo sa aming *Direktoryo ng Tagapagkaloob at Parmasya*.

- Ang **mga tagapagkaloob** ay mga propesyunal sa pangangalagang pangkalusugan at tagapagkaloob ng suporta tulad ng mga doktor, nurse, pharmacist, therapist, at iba pang taong nagbibigay ng pangangalaga at mga serbisyo. Kabilang sa **mga serbisyo** ang pangangalagang medikal, mga pangmatagalang serbisyo at suporta (long-term services and supports, LTSS), supply, serbisyo sa kalusugan ng pag-uugali, mga inirereseta at over-the-counter na gamot, kagamitan at iba pang serbisyo.
  - Kasama rin sa terminong mga tagapagkaloob ang mga pasilidad tulad ng mga ospital, klinika, at iba pang lugar na nagbibigay ng mga serbisyong medikal, medikal na kagamitan, at pangmatagalang serbisyo at suporta.
  - Ang mga tagapagkaloob na bahagi ng network ng aming plano ay tinatawag na mga tagapagkaloob na nasa network.
- Ang **mga tagapagkaloob na nasa network** ay mga tagapagkaloob na nakipagkontrata sa amin upang magbigay ng mga serbisyo sa mga miyembrong nasa aming plano. Sa pangkalahatan, direkta kaming sinisingil ng mga tagapagkaloob na nasa network namin para sa pangangalagang ibinibigay nila sa inyo. Kapag nagpatingin kayo sa isang tagapagkaloob na nasa network, karaniwan wala kayong babayaran para sa mga sinasaklawang serbisyo.
- Ang **Tagapagkaloob ng Pangunahing Pangangalaga** (Primary Care Provider, PCP) ay family practice physician, general practitioner, pediatrician, klinika ng pangunahing pangangalaga, o doktor ng internal medicine na nagbibigay sa inyo ng routine na pangangalaga ng kalusugan. Itatabi ng inyong PCP ang inyong mga medikal na tala at aalamin niya ang mga pangangailangan ninyo sa kalusugan sa paglipas ng panahon. Bibigyan din kayo ng inyong PCP ng **referral** kung kailangan ninyong magpatingin sa espesyalista o iba pang tagapagkaloob.



**Kung may mga tanong kayo**, pakitawagan ang Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag. **Para sa higit pang impormasyon**, bisitahin ang [mmp.healthnetcalifornia.com](http://mmp.healthnetcalifornia.com).

- Ang **mga espesyalista** ay mga doktor na nagbibigay ng mga serbisyo ng pangangalagang pangkalusugan para sa isang partikular na sakit o bahagi ng katawan. Maraming uri ng mga espesyalista. Narito ang ilang halimbawa:
  - Pangangalaga ng mga oncologist para sa mga pasyenteng may kanser.
  - Gagamutin ng mga cardiologist ang mga pasyenteng may mga problema sa puso.
  - Gagamutin ng orthopedist ang mga pasyenteng may mga problema sa buto, kasu-kasuan, o kalamnan.
- Ang isang Medikal na Grupo ay isang grupo ng mga PCP, espesyalista, at iba pang tagapagkaloob ng pangangalagang pangkalusugan na magkasamang nagtatrabaho at kinontratang makipagtulungan sa aming plano.
- Maaaring kailanganin ninyo ng **referral** para makapagpatingin sa espesyalista o sa isang taong hindi ninyo PCP. Ang isang **referral** ay nangangahulugang dapat kayong bigyan ng pag-apruba ng inyong tagapagkaloob ng pangunahing pangangalaga (primary care provider, PCP) bago kayo magpatingin sa isang taong hindi ninyo PCP. Kung hindi kayo makakakuha ng referral, maaaring hindi saklawin ng Health Net Cal MediConnect ang serbisyo.
  - Hindi kinakailangan ng mga referral mula sa PCP na nasa network para sa:
    - Pang-emerhensiyang pangangalaga;
    - Agarang kinakailangang pangangalaga;
    - Mga serbisyo ng dialysis ng bato na inyong nakukuha sa isang pasilidad para sa dialysis na sertipikado ng Medicare kapag kayo ay nasa labas ng lugar ng serbisyo ng plano; **o**
    - Mga serbisyo mula sa espesyalista sa kalusugan ng kababaihan.
  - Bukod pa rito, kung kayo ay karapat-dapat para makatanggap ng mga serbisyo mula sa mga Indian na tagapagkaloob para sa kalusugan, maaari kayong magpatingin sa mga tagapagkaloob na ito nang walang referral. Dapat naming bayaran ang Indian na tagapagkaloob sa kalusugan para sa mga serbisyong iyon kahit na wala sila sa network ng aming plano.
  - Mayroong higit pang impormasyon tungkol sa mga referral sa Kabanata 3 ng *Handbook ng Miyembro*.



**Kung may mga tanong kayo**, pakitawagan ang Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag. **Para sa higit pang impormasyon**, bisitahin ang [mmp.healthnetcalifornia.com](http://mmp.healthnetcalifornia.com).



- Magkakaroon din kayo ng access sa isang tagapangasiwa ng pangangalaga at grupo sa pangangalaga na pipiliin sa tulong ninyo.
  - Tutulungan kayo ng **Tagapangasiwa ng Pangangalaga** na pamahalaan ang inyong mga medikal na tagapagkaloob at serbisyo.
  - Ang inyong **Grupo sa Pangangalaga** ay isang grupo ng mga taong makikipagtulungan sa inyo sa pagbuo ng Plano sa Pangangalaga para sa Indibidwal upang lutasin ang inyong mga pangangailangan sa kalusugan at suporta, nang sinasalamín ang mga personal ninyong kagustuhan at layunin.
  - Nagsisimula ang inyong **Grupo sa Pangangalaga** sa inyong Tagapagkaloob ng Pangunahing Pangangalaga at Tagapangasiwa ng Pangangalaga. Maaaring kabilang sa iba pang miyembro ng grupo ang eksperto sa kalusugan ng pag-uugali o serbisyong panlipunan, doktor na espesyalista, o dietician.
  - Ang **Personal na Plano sa Pangangalaga** ay ang listahan ng mga layunin sa pangangalagang pangkalusugan na sinang-ayunan ninyong asikasuhin ng inyong Grupo sa Pangangalaga. Kabilang sa mga layuning ito ang:
    - Pangangalaga sa inyong pisikal na kalusugan;
    - Pangangalaga sa kalusugan ng inyong pag-iisip;
    - Mga pangmatagalang serbisyo at suporta. (Para ito sa mga taong nangangailangan ng tulong sa paggawa ng mga pang-araw-araw na gawain tulad ng pagligo, pagbibihis, paggawa ng pagkain, at pag-inom ng gamot.)
- Nagtutulungan ang lahat ng tao sa grupo ng pangangalaga upang matiyak na may koordinasyon sa inyong pangangalaga. Ibig sabihin, tinitiyak nilang isang beses gagawin ang mga pagsusuri at laboratoryo at ibinabahagi ang mga resulta sa mga naaangkop na tagapagkaloob. Nangangahulugan din itong dapat alam ng inyong PCP ang lahat ng gamot na iniinom ninyo upang mabawasan niya ang anumang negatibong epekto. Palaging kukunin ng inyong PCP ang pahintulot ninyo bago ibahagi ang inyong impormasyong medikal sa iba pang tagapagkaloob.



**Kung may mga tanong kayo**, pakitawagan ang Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag. **Para sa higit pang impormasyon**, bisitahin ang [mmp.healthnetcalifornia.com](http://mmp.healthnetcalifornia.com).

## B2. Pagpili ng Tagapagkaloob ng Pangunahing Pangangalaga (Primary Care Provider, PCP)

Maaari kayong tumanggap ng mga serbisyo mula sa sinumang tagapagkaloob na nasa aming network at tumatanggap ng mga bagong miyembro.

Una sa lahat, kakailanganin ninyong pumili ng Tagapagkaloob ng Pangunahing Pangangalaga. Maaari kayong magkaroon ng isang espesyalista bilang inyong PCP. Dapat ay may pagnanais at kakayahan ang espesyalista na magbigay ng pangangalagang kailangan ninyo. Kung kailangan ninyong hilinging gawing PCP ninyo ang isang espesyalista, tumawag sa aming Mga Serbisyo para sa Miyembro sa 1-855-464-3572 (TTY: 711) mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag.

Nauugnay ang mga PCP ng aming plano sa mga medikal na grupo. Kapag pinili ninyo ang inyong PCP, pinipili rin ninyo ang nauugnay na medikal na grupo. Nangangahulugan ito na ire-refer kayo ng inyong PCP sa mga espesyalista at serbisyong nauugnay sa kanyang medikal na grupo.

- Kung may partikular na espesyalista o ospital na gusto ninyong gamitin, mahalagang alamin ninyo kung nauugnay sila sa medikal na grupo ng inyong PCP. Puwede ninyo itong tingnan sa direktoryong ito, o ipatingin sa Mga Serbisyo para sa Miyembro ng Health Net Cal MediConnect kung nakakapagbigay ang PCP na gusto ninyo ng mga referral sa espesyalistang iyon o kung ginagamit niya ang ospital na iyon.
- Kung hindi kayo mananatili sa medikal na grupo ng inyong PCP, maaaring hindi saklawan ng Health Net Cal MediConnect ang serbisyo.

Para pumili ng PCP, pumunta sa listahan ng mga tagapagkaloob at pumili ng tagapagkaloob:

- na ginagamit ninyo ngayon, **o**
- inirekomenda ng isang taong pinagkakatiwalaan ninyo, **o**
- may mga tanggapang madali ninyong mapupuntahan.
- Kung gusto ninyo ng tulong sa pagpili ng PCP, pakitawagan ang Mga Serbisyo para sa Miyembro sa 1-855-464-3572 (TTY: 711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag. O kaya, bisitahin ang [mmp.healthnetcalifornia.com](http://mmp.healthnetcalifornia.com).
- Kung may mga tanong kayo tungkol sa kung magbabayad kami para sa anumang medikal na serbisyo o pangangalagang gusto o kailangan ninyo, tumawag sa Mga Serbisyo para sa Miyembro at magtanong **bago** ninyo kunin ang serbisyo o pangangalaga.



**Kung may mga tanong kayo**, pakitawagan ang Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag. **Para sa higit pang impormasyon**, bisitahin ang [mmp.healthnetcalifornia.com](http://mmp.healthnetcalifornia.com).

### **B3. Mga serbisyo at suportang pangmatagalan (Long-term services and supports, LTSS)**

Bilang miyembro ng Health Net Cal MediConnect, maaari kayong makakuha ng mga pangmatagalang serbisyo at suporta (long-term services and supports, LTSS), tulad ng Mga Serbisyo sa Adulto sa Komunidad (Community-Based Adult Services, CBAS), Programa ng Mga Pangmaramihang Layuning Serbisyo para sa Senior (Multipurpose Senior Services Program, MSSP), at pangmatagalang custodial na pangangalaga sa mga pasilidad ng pangangalaga. Tumutulong ang LTSS sa mga taong nangangailangan ng tulong sa paggawa ng mga pang-araw-araw na gawain tulad ng pagligo, pagbibihis, paggawa ng pagkain, at pag-inom ng gamot. Ibinibigay ang karamihan ng mga serbisyong ito sa inyong bahay o sa inyong komunidad ngunit maaari ring ibigay ang mga ito sa nursing home o ospital.

Kabilang sa mga serbisyong ito ang Mga Serbisyo sa Adulto sa Komunidad (Community-Based Adult Services o CBAS).

Ang CBAS ay isang programa sa kalusugan sa araw na nakabase sa komunidad na nagbibigay ng mga serbisyo sa mga nakatatanda at mga adultong may pabalik-balik na problema at/o kapansanang medikal, sa pag-iisip, o sa kalusugan ng pag-iisip na nanganganib na mangailangan ng institusyonal na pangangalaga.

Upang mag-apply para sa CBAS, mangyaring makipag-ugnayan sa Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711) mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes.

Kabilang sa iba pang pangmatagalang serbisyo at suporta na ibinibigay ng Health Net Cal MediConnect ang Programa ng Mga Pangmaramihang Layuning Serbisyo para sa Senior (Multipurpose Senior Services Program, MSSP) at pangmatagalang custodial na pangangalaga sa mga pasilidad ng pangangalaga. Nagbibigay ng serbisyo ang MSSP sa mga taong 65 taong gulang pataas. Sa pangmatagalang custodial na pangangalaga sa mga pasilidad ng pangangalaga, tinitiyak ng planong pangkalusugan na hindi pabago-bago ang pangangalaga at planado nang maayos ang anumang paglipat.

Makikita sa Kabanata 4 ng inyong *Handbook ng Miyembro* ang kumpletong listahan ng mga serbisyong ito.



**Kung may mga tanong kayo**, pakitawagan ang Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag. **Para sa higit pang impormasyon**, bisitahin ang [mmp.healthnetcalifornia.com](http://mmp.healthnetcalifornia.com).

## B4. Paano matukoy ang mga tagapagkaloob na nasa network ng Health Net Cal MediConnect

Dapat ninyong kunin ang lahat ng sinasaklaw na serbisyo mula sa mga tagapagkaloob na nasa aming network na nauugnay sa medikal na grupo ng inyong PCP. Kung pupunta kayo sa mga tagapagkaloob na wala sa network ng Health Net Cal MediConnect at hindi nauugnay sa medikal na grupo ng inyong PCP (nang walang paunang pahintulot o pag-apruba mula sa amin), kayo ang magbabayad sa singil.

Ang **paunang pahintulot** ay isang pag-apruba mula sa Health Net Cal MediConnect na dapat ninyong makuha bago kayo makatanggap ng isang partikular na serbisyo o gamot o bago kayo makapagpatingin sa isang tagapagkaloob na wala sa network. Maaaring hindi saklawan ng Health Net Cal MediConnect ang serbisyo o gamot kung hindi kayo makakuha ng pag-apruba.

Hindi kabilang sa panuntunang ito ang mga pagkakataon kung saan kailangan ninyo ng agaran o pang-emerhensiyang pangangalaga o dialysis at hindi kayo makakapunta sa isang tagapagkaloob na nasa plano, tulad ng kapag malayo kayo sa bahay. Maaari din kayong pumunta sa labas ng plano o medikal na grupo ng inyong PCP kung bibigyan muna kayo ng pahintulot ng Health Net Cal MediConnect.

Maaaring kailanganin ninyo ng referral para makapagpatingin sa hindi Tagapagkaloob ng Pangunahing Pangangalaga. Mayroong higit pang impormasyon tungkol sa mga referral sa Seksyon B1, Mga pangunahing termino, ng Direktoryong ito.

- Maaari kayong magpalit ng tagapagkaloob na nasa network anumang oras sa taon. Kung matagal na kayong nagpapatingin sa isang tagapagkaloob na nasa network, hindi kinakailangang sa tagapagkaloob na iyon pa rin kayo patuloy na magpapatingin. Para sa ilang tagapagkaloob, maaaring kailanganin ninyo ng referral mula sa inyong PCP.
- Tandaan, ang mga PCP ng aming plano ay nauugnay sa mga medikal na grupo. Kung papalitan ninyo ang inyong PCP, maaaring papalitan din ninyo ang inyong mga medikal na grupo. Kapag humiling kayo ng pagbabago, tiyaking ipapaalam ito sa mga Serbisyo para sa Miyembro magpapatingin man kayo sa isang espesyalista o kukuha ng ibang sinasaklawang serbisyo na nangangailangan ng pag-apruba ng PCP. Titiyakin ng Mga Serbisyo para sa Miyembro na maaari ninyong ipagpatuloy ang inyong may espesyalidad na pangangalaga at iba pang serbisyo kapag pinalitan ninyo ang inyong PCP.



**Kung may mga tanong kayo**, pakitawagan ang Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag. **Para sa higit pang impormasyon**, bisitahin ang [mmp.healthnetcalifornia.com](http://mmp.healthnetcalifornia.com).

- Nakikipagtulungan ang Health Net Cal MediConnect sa lahat ng tagapagkaloob na nasa aming network upang tugunan ang mga pangangailangan ng mga taong may mga kapansanan. Kung nalalapat, ang listahan ng mga tagapagkaloob na nasa network na nasa Direktoryong ito ay may impormasyon tungkol sa mga akomodasyong ipinagkakaloob ng mga ito.
- Kung kailangan ninyong magpatingin sa isang tagapagkaloob at hindi kayo sigurado kung mayroon sila ng mga akomodasyong kinakailangan ninyo, matutulungan kayo ng Health Net Cal MediConnect. Makipag-usap sa inyong tagapangasiwa ng pangangalaga para sa tulong o tumawag sa Mga Serbisyo para sa Miyembro sa 1-855-464-3572 (TTY: 711).



**Kung may mga tanong kayo**, pakitawagan ang Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag. **Para sa higit pang impormasyon**, bisitahin ang [mmp.healthnetcalifornia.com](http://mmp.healthnetcalifornia.com).

## **B5. Paano maghanap ng mga tagapagkaloob ng Health Net Cal MediConnect sa inyong lugar**

Nakaayos ang direktoryong ito ayon sa uri ng tagapagkaloob at lokasyon. Kabilang sa mga uri ng tagapagkaloob ang Mga Tagapagkaloob ng Pangunahing Pangangalaga, Espesyalista, Ospital, Pasilidad ng Pangangalaga, May Kasanayang Pasilidad ng Pangangalaga, Ahensya ng Kalusugan sa Bahay, Tagapagkaloob para sa Kalusugan ng Pag-iisip, Mga Pangmatagalang Serbisyo at Suporta, Tagapagkaloob ng Acupuncture, at Tagapagkaloob para sa Paningin. Nakalista ang Mga Tagapagkaloob ng Pangunahing Pangangalaga at Espesyalista ayon sa nakatalagang medikal na grupo, at pagkatapos ay ayon sa lungsod o bayan. Ang lahat ng ibang uri ng tagapagkaloob ay nakalista ayon sa lungsod o bayan sa bawat seksyon.

Kung kailangan ninyo ng tulong sa paghahanap ng tagapagkaloob, mangyaring tawagan ang Mga Serbisyo para sa Miyembro sa 1-855-464-3572 (TTY: 711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag.



**Kung may mga tanong kayo**, pakitawagan ang Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag. **Para sa higit pang impormasyon**, bisitahin ang [mmp.healthnetcalifornia.com](http://mmp.healthnetcalifornia.com).

## B6. Listahan ng mga tagapagkaloob na nasa network

Kasama sa Direktoryong ito ng mga tagapagkaloob na nasa network ng Health Net Cal MediConnect ang:

- **Mga propesyunal sa pangangalagang pangkalusugan** kabilang ang mga tagapagkaloob ng pangunahing pangangalaga, espesyalista, nurse practitioner, psychologist at parmasya; at
- **Mga pasilidad** kabilang ang mga ospital, pasilidad ng pangangalaga, may kasanayang pasilidad ng pangangalaga, pasilidad para sa kalusugan ng pag-iisip; at
- **Mga tagapagkaloob ng suporta** kabilang ang mga serbisyo sa araw ng adulto, pamumuhay nang may tulong, serbisyong nakatuon sa consumer, pagkaing ihinahatid sa bahay, ahensya ng kalusugan sa bahay; at
- **Mga tagapagkaloob para sa paningin;** at
- **Mga tagapagkaloob ng acupuncture.**

Nakalista ang mga tagapagkaloob ayon sa alpabeto ayon sa apelyido. Makikita rin ninyo ang pangalan ng tagapagkaloob at ang pahina kung nasaan ang karagdagang impormasyon sa pakikipag-ugnayan ng tagapagkaloob sa Index sa dulo ng Direktoryo. Nakalista rin ang mga tagapagkaloob ayon sa alpabeto ayon sa apelyido sa index. Bukod para sa impormasyon sa pakikipag-ugnayan, nakalagay rin sa mga listahan ng tagapagkaloob ang mga espesyalidad at kakayahan, halimbawa, mga sinasalitang wika o pagtapos sa pagsasanay sa kasanayang pangkultura

Ang **pagsasanay sa kasanayang pangkultura** ay karagdagang tagubilin sa ating mga tagapagkaloob ng pangangalagang pangkalusugan, na nakakatulong sa kanilang mas maunawaan ang inyong pinagmulan, mga pagpapahalaga, at paniniwala upang maisagawa ang mga serbisyong tutugon sa inyong mga pangangailangang kaugnay ng lipunan, kultura, at wika.



**Kung may mga tanong kayo**, pakitawagan ang Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag. **Para sa higit pang impormasyon**, bisitahin ang [mmp.healthnetcalifornia.com](http://mmp.healthnetcalifornia.com).

## C. Mga tagapagkaloob na nasa network ng Health Net Cal MediConnect

Ang mga tagapagkaloob sa direktoryong ito ay nakaayos ayon sa alpabeto ayon sa medikal na grupo. Maaari kayong tumanggap ng mga serbisyo mula sa sinuman sa mga tagapagkaloob na nasa listahang ito. Para sa ilang serbisyo, maaaring kailanganin ninyo ng referral mula sa inyong PCP.



**Kung may mga tanong kayo**, pakitawagan ang Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag. **Para sa higit pang impormasyon**, bisitahin ang [mmp.healthnetcalifornia.com](http://mmp.healthnetcalifornia.com).



# Impormasyon sa Accessibility

Makikita sa ibaba ang impormasyong ginagamit sa direktoryo ng tagapagkaloob upang isaad ang accessibility sa lugar ng tanggapan o gusali ng tagapagkaloob. Ang impormasyong ito ay hindi pangakong palaging mayroon ang bawat doktor ng access na maaaring kailangan ninyo. Kung mayroon kayong kapansanan, dapat kayong tumawag sa tanggapan ng doktor upang pag-usapan ang mga pangangailangan ninyo sa access.



Mga Kinakailangan sa Accessibility:

## **Natutugunan ang**

### **Lahat ng**

**Pamantayan:** kung natutugunan ng tagapagkaloob ang lahat (49) ng Kritikal na Elemento (Critical Elements, CE) para sa access para sa may kapansanan sa apat (4) na pangunahing larangan: Pagpaparada, Labas ng Gusali, Loob ng Gusali, at Access sa Programa.

## **Natutugunan ang**

### **Ilang Pamantayan:**

kung natutugunan ng tagapagkaloob ang 1 o higit pa sa mga CE.

## **Walang**

### **Natutugunang**

**Pamantayan:** kung iniulat ng tagapagkaloob na wala siyang access para sa may kapansanan para sa lahat ng CE.

## **Nakabinbin ang Mga**

**Detalye:** kung walang data na sumusuporta sa alinman sa 4 na pangunahing larangan.



**Kung may mga tanong kayo,** pakitawagan ang Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag. **Para sa higit pang impormasyon,** bisitahin ang [mmp.healthnetcalifornia.com](http://mmp.healthnetcalifornia.com).


Sukatan	Kahulugan	Pamantayan
P	Pagpaparada (Parking)	Madaling ma-access ang mga paradahan at (mga) espasyong maaaring pasukin ng van. May mga rampa ang mga bangketa papunta sa paradahan sa lugar, pampublikong transportasyon, at lakaran sa pasukan ng lugar.
EB	Labas ng Gusali (Exterior Building)	May madaling ma-access na rampa papunta sa gusali. May sapat na lawak para sa wheelchair/scooter ang mga rampa sa bangketa at iba pang rampa papunta sa gusali. May mga hawakan sa magkabilang gilid ng rampa. May sapat na lawak ang mga pinto para makapasok ang mga wheelchair/scooter at may mga hawakan ang mga pinto na madaling mabuksan.
IB	Loob ng Gusali (Interior Building)	May sapat na lawak para sa mga wheelchair/scooter ang mga pinto at may mga hawakan ang mga ito na madaling mabuksan. May mga rampa sa loob na may mga hawakan. Kung may elevator, dapat libre itong nagagamit ng publiko. Ang elevator ay may mga madaling marinig na tunog at mga madaling maabot na pindutang may Braille. May sapat na lawak ang elevator para makapagmaniobra ang wheelchair/scooter. Madaling ma-access ang palikuran, at mayroon itong mga pintong may sapat na lawak para sa wheelchair/scooter at madaling buksan. Ang mga tanggapan ay may mga kagamitang madaling ma-access at may sapat na bakanteng espasyo kapag ang kagamitan ay para sa mga pag-side transfer ng mga gumagamit ng wheelchair o scooter. May kagamitan para sa pag-angat kapag kinakailangan. Kung may pang-angat ng upuan ang tanggapan, magagamit ito nang hindi nangangailangan ng tulong.
PA	Access sa Programa (Programmatic Access)	Ang access sa programa ay kinabibilangan ng, pero hindi limitado sa: madaling ma-access na mga pakikipag-ugnayan at materyal sa iba pang format na ibinibigay sa naaangkop na oras, tumutulong ang kawani sa pagpapalano ng follow-up na pagbisita, at iba pang suportang nauugnay sa kapansanan (kaagad na inaasikaso ang mga taong may kapansanan na hindi maaaring maghintay sa waiting room).

***(May katuloy ang seksyong ito sa susunod na pahina.)***



**Kung may mga tanong kayo**, pakitawagan ang Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag. **Para sa higit pang impormasyon**, bisitahin ang [mmp.healthnetcalifornia.com](http://mmp.healthnetcalifornia.com).

**(katuloy)**

Sukatan	Kahulugan	Pamantayan
~	Rx	Maaaring magbigay ang parmasyang ito ng pinalawak na araw na supply.
+	Mga bagong pasyente	Kasalukuyang tumatanggap ng mga bagong pasyente ang doktor.
#	Mga dati nang pasyente lang	Ang mga dati nang pasyente lang ang kasalukuyang tinatanggap ng doktor.
*	Walang pasyente	Kasalukuyang hindi tumatanggap ng mga pasyente ang doktor.
	Ruta ng bus	Isinaad ng tagapagkaloob na nasa ruta ng bus ang lokasyong ito.

Hindi magagarantiya ng Health Net Community Solutions, Inc. ang pagiging tumpak ng impormasyon sa access para sa may kapansanan na kusang iniulat ng tagapagkaloob dahil hindi ito napatotohanan ng planong pangkalusugan sa pamamagitan ng personal na Pagsusuri para sa Accessibility ng Lugar (Accessibility Site Review, ASR). Hinihikayat ang mga miyembro na paunang makipag-ugnayan sa tagapagkaloob upang magtanong tungkol sa access para sa may kapansanan, at kaagad na makipag-ugnayan sa planong pangkalusugan kung hindi tumpak ang impormasyong kusang iniulat.



**Kung may mga tanong kayo**, pakitawagan ang Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag. **Para sa higit pang impormasyon**, bisitahin ang [mmp.healthnetcalifornia.com](http://mmp.healthnetcalifornia.com).

## D. Listahan ng mga parmasyang nasa network

Nagbibigay ang bahaging ito ng Direktoryo ng listahan ng mga parmasyang nasa network ng Health Net Cal MediConnect. Ang mga parmasyang nasa network na ito ay mga parmasyang sumang-ayong magbigay ng mga inireresetang gamot sa inyo bilang miyembro ng plano.

- Dapat gumamit ang mga miyembro ng Health Net Cal MediConnect ng mga parmasyang nasa network sa pagkuha ng mga inireresetang gamot.
  - Dapat kayong gumamit ng mga parmasyang nasa network maliban sa mga sitwasyon ng emerhensiya o agarang pangangalaga.
  - Kung pupunta kayo sa parmasyang wala sa network para sa mga reseta kapag hindi emerhensiya, kakailanganin ninyong bayaran ang serbisyo mula sa sarili ninyong balsa. Basahin ang *Handbook ng Miyembro* ng Health Net Cal MediConnect para sa higit pang impormasyon.
- Maaaring hindi nakalista sa Direktoryong ito ang ilang parmasyang nasa network.
  - Maaaring may ilang parmasyang nasa network na naidagdag o naalis sa aming plano pagkatapos mailathala ang Direktoryong ito.

Para sa pinakabagong impormasyon tungkol sa mga parmasyang nasa network ng Health Net Cal MediConnect sa inyong lugar, pakibisita ang aming website sa [mmp.healthnetcalifornia.com](http://mmp.healthnetcalifornia.com) o tumawag sa Mga Serbisyo para sa Miyembro sa 1-855-464-3572 (TTY: 711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag.

Upang makakuha ng kumpletong paglalarawan sa pagsaklaw sa inyong reseta, kabilang kung paano kunin ang inyong mga reseta, pakibasa ang *Handbook ng Miyembro* at *Listahan ng Mga Saklaw na Gamot* ng Health Net Cal MediConnect. Maaari ninyong tingnan ang listahan ng gamot sa aming website sa [mmp.healthnetcalifornia.com](http://mmp.healthnetcalifornia.com).



**Kung may mga tanong kayo**, pakitawagan ang Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag. **Para sa higit pang impormasyon**, bisitahin ang [mmp.healthnetcalifornia.com](http://mmp.healthnetcalifornia.com).

## D1. Paano matukoy ang mga parmasyang nasa network ng Health Net Cal MediConnect

Bukod pa sa mga retail na parmasya, kabilang sa network ng mga parmasya ng inyong plano ang:

- Nagpapadala ang mga mail order na parmasya ng mga saklaw na inireresetang gamot sa mga miyembro sa pamamagitan ng mga kumpanya ng koreo o pagpapadala.
- Ang mga home infusion na parmasya ay may sinanay na tagapagkaloob na naghahanda sa inyong bahay ng mga iniresetang gamot na ibinibigay sa pamamagitan ng ugat, kalamnan, o iba pang paraan bukod sa bibig.
- Naglilingkod ang mga parmasya ng pangmatagalang pangangalaga (long-term care, LTC) sa mga naninirahan sa mga pasilidad ng mga pangmatagalang pangangalaga, tulad ng mga nursing home.
- Mga Indian Health Service / Tribal / Urban Indian Health Program (I/T/U) na parmasya.
- Nagbibigay ang mga espesyalidad na parmasya ng mga gamot para sa mga kumplikado o bihirang pabalik-balik na problema tulad ng cancer, rheumatoid arthritis, hemophilia, H.I.V.

Hindi kayo kinakailangang patuloy na pumunta sa parehong parmasya upang kunin ang inyong mga reseta.



**Kung may mga tanong kayo**, pakitawagan ang Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag. **Para sa higit pang impormasyon**, bisitahin ang [mmp.healthnetcalifornia.com](http://mmp.healthnetcalifornia.com).

## D2. Mga pangmatagalang supply ng mga reseta

- **Mga Programa sa Mail Order.** Nag-aalok kami ng programa sa mail order na nagbibigay-daan sa inyo na kumuha ng hanggang pang-90 araw na supply ng inyong mga inireresetang gamot na direktang ipapadala sa inyong bahay. Ang 90 araw na supply ay mayroong parehong copay katulad sa isang buwan na supply.
- **Mga 90 Araw na Programa sa Retail na Parmasya.** Maaari ring nag-aalok ang ilang retail na parmasya ng hanggang pang-90 araw na supply ng mga saklaw na inireresetang gamot. Ang 90 araw na supply ay mayroong parehong copay katulad sa isang buwan na supply.



**Kung may mga tanong kayo**, pakitawagan ang Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag. **Para sa higit pang impormasyon**, bisitahin ang [mmp.healthnetcalifornia.com](http://mmp.healthnetcalifornia.com).

## E. Mga parmasyang nasa network ng Health Net Cal MediConnect

Nakaayos ang Direktoryong ito ayon sa uri ng parmasya at lokasyon. Kasama sa mga uri ng parmasya ang Retail at Chain, Mail Order, Home Infusion, Pangmatagalang Pangangalaga, Mga Indian Health Service / Tribal / Urban Indian Health Program (I/T/U) na parmasya, at Espesyalidad na parmasya. Nakalista ang mga parmasya ayon sa county, lungsod at ZIP code sa bawat seksyon. Maaari kayong pumunta sa alinman sa mga parmasyang nasa aming network maliban kung iba ang nakasaad sa bawat seksyon. [<Some drugs (mainly over-the-counter items) may not be covered by Medicaid at certain pharmacies.>]



**Kung may mga tanong kayo**, pakitawagan ang Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag. **Para sa higit pang impormasyon**, bisitahin ang [mmp.healthnetcalifornia.com](http://mmp.healthnetcalifornia.com).

## E1. Mail order na parmasya

Maaari ninyong hilinging ipadala sa inyong bahay ang mga inireresetang gamot sa pamamagitan ng aming programa ng network ng mail order na paghahatid. Dapat makuha ng parmasya ang inyong pag-apruba bago ito magpadala sa inyo ng anumang gamot.

Maaari rin kayong mag-sign up para sa automated na mail order na paghahatid. Karaniwan ninyong dapat asahang makuha ang inyong mga inireresetang gamot sa loob ng 10 araw mula sa oras na makuha ng mail order na parmasya ang order. Kung hindi ninyo makukuha ang inyong (mga) inireresetang gamot sa loob ng panahong ito, kung gusto ninyong magkansela ng awtomatikong order, o kung kailangan ninyong humingi ng refund para sa mga resetang hindi ninyo gusto o kailangan, mangyaring makipag-ugnayan sa amin sa 1-855-464-3572 (TTY:711) mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag. Upang matuto pa tungkol sa mga mail order na parmasya, tingnan ang Kabanata 5 ng *Handbook ng Miyembro*.



**Kung may mga tanong kayo**, pakitawagan ang Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag. **Para sa higit pang impormasyon**, bisitahin ang [mmp.healthnetcalifornia.com](http://mmp.healthnetcalifornia.com).



## E2. Mga home infusion na parmasya

Ang mga home infusion na parmasya ay karaniwang para sa mga pasyenteng tumatanggap ng home infusion therapy at maaaring hindi ito available sa lahat ng miyembro. Maaari kayong pumunta sa anumang home infusion na parmasya na nasa aming network ng parmasya. Para sa higit pang impormasyon, pakitawagan ang Mga Serbisyo para sa Miyembro sa 1-855-464-3572 (TTY: 711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag.



**Kung may mga tanong kayo**, pakitawagan ang Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag. **Para sa higit pang impormasyon**, bisitahin ang [mmp.healthnetcalifornia.com](http://mmp.healthnetcalifornia.com).

### E3. Mga parmasya ng pangmatagalang pangangalaga

Maaaring makuha ng mga naninirahan sa pasilidad ng pangmatagalang pangangalaga, tulad ng nursing home, ang kanilang mga inireresetang gamot nang sinasaklawan ng Health Net Cal MediConnect sa pamamagitan ng parmasya ng pasilidad o iba pang parmasyang nasa network. Upang matuto pa tungkol sa pagsaklaw ng gamot sa mga espesyal na sitwasyon, tingnan ang Kabanata 5 ng Handbook ng Miyembro.

Ang mga parmasya ng pangmatagalang pangangalaga ay karaniwang para sa mga naninirahan sa pasilidad ng pangmatagalang pangangalaga at maaaring hindi ito available sa lahat ng miyembro. Para sa higit pang impormasyon, pakitawagan ang Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag.



**Kung may mga tanong kayo**, pakitawagan ang Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag. **Para sa higit pang impormasyon**, bisitahin ang [mmp.healthnetcalifornia.com](http://mmp.healthnetcalifornia.com).

## **E4. Mga Indian Health Service / Tribal / Urban Indian Health Program (I/T/U) na parmasya**

Ang mga Native American at Alaska Native lang ang may access sa Mga Indian Health Service / Tribal / Urban Indian Health Program (I/T/U) na Parmasya sa pamamagitan ng network ng parmasya ng Health Net Cal MediConnect. Ang mga hindi Native American at Alaskan Native ay maaaring pumunta sa mga parmasyang ito sa mga limitadong sitwasyon (hal., mga emerhensya).

Para sa higit pang impormasyon, pakitawagan ang Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag.



**Kung may mga tanong kayo**, pakitawagan ang Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag. **Para sa higit pang impormasyon**, bisitahin ang [mmp.healthnetcalifornia.com](http://mmp.healthnetcalifornia.com).

## E5. Mga Espesyalidad na Parmasya

Nagbibigay ang mga espesyalidad na parmasya ng mga gamot para sa mga kumplikado o bihirang pabalik-balik na problema tulad ng cancer, rheumatoid arthritis, hemophilia, H.I.V. Para sa higit pang impormasyon, pakitawagan ang Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag.



**Kung may mga tanong kayo**, pakitawagan ang Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag. **Para sa higit pang impormasyon**, bisitahin ang [mmp.healthnetcalifornia.com](http://mmp.healthnetcalifornia.com).

# Nondiscrimination Notice

Health Net Community Solutions, Inc. (Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan)) complies with applicable federal civil rights laws and does not discriminate, exclude people or treat them differently on the basis of sex, race, color, religion, ancestry, national origin, ethnic group identification, age, mental disability, physical disability, medical condition, genetic information, marital status, gender, gender identity, or sexual orientation.

## Health Net Cal MediConnect:

- Provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as qualified sign language interpreters and written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats, other formats).
- Provides free language services to people whose primary language is not English, such as qualified interpreters and information written in other languages.

If you need these services, contact the Health Net Cal MediConnect Customer Contact Center at 1-855-464-3571 (Los Angeles County), 1-855-464-3572 (San Diego County) (TTY: 711) from 8 a.m. to 8 p.m., Monday through Friday. After hours, on weekends, and on holidays, you can leave a message. Your call will be returned within the next business day. The call is free.

If you believe that Health Net Cal MediConnect has failed to provide these services or discriminated in another way, you can file a grievance by calling the number above and telling them you need help filing a grievance; the Health Net Cal MediConnect Customer Contact Center is available to help you.

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, or by mail or phone at: U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue SW, Room 509F, HHH Building, Washington, DC 20201, 1-800-368-1019 (TDD: 1-800-537-7697) if there is a concern of discrimination based on race, color, national origin, age, disability, or sex.

Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

# Multi-Language Insert

## Multi-language Interpreter Services

**English:** ATTENTION: If you do not speak English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

**Spanish:** ATENCIÓN: Si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

**Chinese Mandarin:** 注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711)。

**Chinese Cantonese:** 注意：如果您說中文，您可獲得免費的語言協助服務。請致電 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711)。

**Tagalog:** PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

**Vietnamese:** CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

**Korean:** 주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711). 번으로 전화해 주십시오.

**Russian:** ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

**Arabic:** ملحوظة: إذا كنت تتحدث العربية، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل بالرقم 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

**Hindi:** ध्यान दें: यदि आप बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711). पर कॉल करें।

**Japanese:** 注意事項：日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711)。まで、お電話にてご連絡ください。

**Farsi:** توجه: اگر به زبان فارسی گفتگو می کنید، تسهیلات زبانی بصورت رایگان برای شما فراهم می باشد. با 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

**Thai:** เรียน: ถ้าคุณพูดภาษาไทยคุณสามารถใช้บริการช่วยเหลือทางภาษาได้ฟรี โทร 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

**Armenian:** ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ՝ Եթե խոսում եք հայերեն, ապա ձեզ անվճար կարող են տրամադրվել լեզվակազմակերպչական ծառայություններ: Չանգահարեք 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711)

**Cambodian:** ប្រយ័ត្ន៖ បើសិនជាអ្នកនិយាយ ភាសាខ្មែរ, សេវាជំនួយផ្នែកភាសា ដោយមិនគិតល្អល គឺអាចមានសំរាប់បំរើអ្នក។ ចូរ ទូរស័ព្ទ 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

**Hmong:** LUS CEEV: Yog tias koj hais lus Hmoob, cov kev pab txog lus, muaj kev pab dawb rau koj. Hu rau 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

**Punjabi:** ਧਿਆਨ ਦਿਓ: ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਮੁਫਤ ਉਪਲਬਧ ਹੈ। 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711) ‘ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ।

**Laotian:** ໂປດຊາບ: ຖ້າທ່ານເວົ້າພາສາອັງກິດ, ການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາທີ່ບໍ່ເສຍຄ່າມີພ້ອມໃຫ້ທ່ານ. ກະລຸນາໂທ 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Bisitahin ang ***mmp.healthnetcalifornia.com/findadoctor***  
para sa mga pinakanapapanahon na listing.

